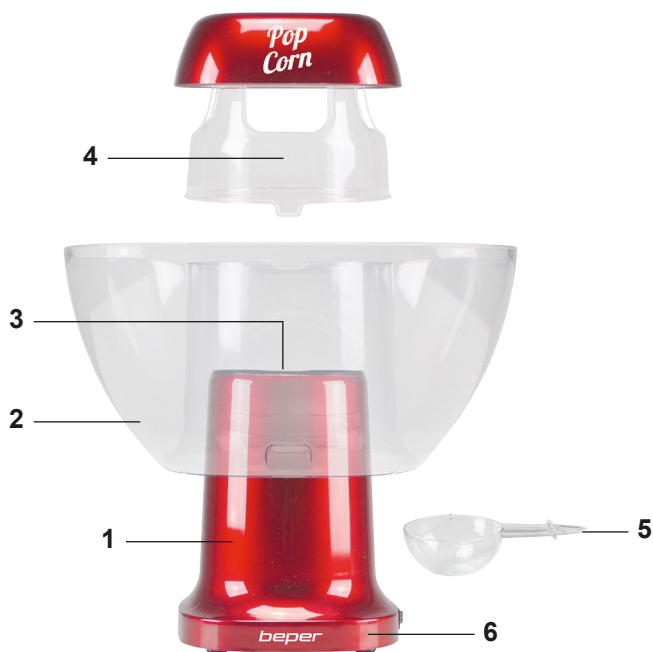


beper

IT	MACCHINA PER POPCORN	pag. 2
EN	POPCORN MACHINE	pag. 6
FR	MACHINE À POP-CORN	pag. 9
DE	POPCORNMASCHINE	pag. 13
ES	MÁQUINA DE PALOMITAS	pag. 17
GR	ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΠΟΠ ΚΟΡΝ	pag. 21
RO	APARAT DE FĂCUT POPCORN	pag. 25
CZ	STROJ NA POPCORN	pag. 29
NL	POPCORN MACHINE	pag. 33
LV	POPKORNA MAŠĪNA	pag. 37
EE	POPKORNIMASIN	pag. 40

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com

Fig.A



Cod.: P101CUD052

Class I   

Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

Descrizione del prodotto fig. A

1. Unità principale
2. Ciotola rimovibile
3. Vano cottura
4. Copertura con finestre per la fuoriuscita di popcorn
5. Misurino
6. Interruttore di accensione/spegnimento (O / I)

Istruzioni per l'uso

Primo utilizzo

Al primo utilizzo lavare la ciotola, la copertura e il misurino con acqua tiepida e asciugare con cura. Pulire il vano cottura con un panno umido e asciugare bene. Non immergere l'unità principale in acqua.

Funzionamento

Posizionare l'unità principale della macchina per popcorn su una superficie stabile e orizzontale. Infilare la ciotola sopra l'unità principale fino a quando si è bene insediata. Appoggiare la copertura sopra l'unità principale e la ciotola in modo che la linguetta sporgente della copertura sia bene incastrata nell'apposito vano che si trova sul bordo interno della ciotola.

Versare il mais, utilizzando il misurino, all'interno del vano di cottura. Non versare una quantità di mais superiore ai 80 grammi (equivalente a un misurino).

⚠ Attenzione: Per la cottura dei popcorn non bisogna utilizzare olio o altri grassi. Non aggiungere durante la cottura zucchero, cioccolato oppure caramello. Aggiungerli solo alla fine della cottura quando i popcorn sono già nel contenitore per servire.

Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente elettrica. Accendere la macchina per popcorn posizionando l'interruttore di accensione su "I".

Il tempo di cottura dei popcorn è di circa 3-4 minuti, a seconda della quantità di mais.

Non azionare la macchina prima di aver inserito il mais.

È importante che i popcorn escano dalle finestre della copertura ed entrino nella ciotola predisposta e non blocchino l'uscita dei popcorn stessi.

Una volta i popcorn hanno smesso di fuoriuscire, spegnere la macchina riposizionando l'interruttore su "O". Per utilizzi successivi, lasciare raffreddare la macchina per popcorn per circa 15 minuti.

Pulizia e manutenzione della macchina per popcorn

Assicurarsi che la macchina per popcorn sia spenta. L'interruttore deve essere posizionato su "O" e il cavo di alimentazione disinserito dalla presa di corrente elettrica.

Attendere il raffreddamento del vano di cottura e dell'unità principale. Pulire la ciotola, la copertura e il misurino in acqua tiepida e sapone. Non lavare in lavastoviglie.

Pulire il vano di cottura con un panno inumidito con acqua calda e asciugare con cura. Non usare spugnette o detersivi abrasivi. Pulire l'unità principale con un panno morbido inumidito con acqua tiepida. Non immergere la macchina per popcorn nell'acqua. Non spruzzare liquidi detergenti direttamente sulla macchina per popcorn.

Dati tecnici

Potenza 1200W

Alimentazione 220-240V~ 50/60Hz

In un ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a: assistenza@beper.com

Precautions

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.

The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources. It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

The appliance can be damaged if the voltage is not correct.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized Beper after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.

This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

This appliance is for household use only.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Product description fig. A

1. Main unit
2. Removable bowl
3. Cooking compartment
4. Cover with popcorn outlet
5. Measuring cup
6. ON/OFF switch

Instructions for use

Before the first use

Before the first use wash the bowl, cover and measuring spoon with warm water and dry carefully. Clean the cooking compartment with a damp cloth and dry well. Do not immerse the main unit in water.

How to use it

Place the main unit of the popcorn machine on a stable and horizontal surface. Insert the bowl over the main unit until it is well seated. Place the cover on top of the main unit and the bowl so that the protruding tab of the cover is well engaged in its corresponding slot located on the inner edge of the bowl.

Use the measuring cup to pour corns into the cooking compartment. Do not add more than 80 grams of corns (equivalent to one measuring cup).

⚠ Warning: For cooking popcorn you should not use oil or other fats. Do not add sugar, chocolate, or caramel during cooking. Add them only at the end when the popcorn is already in the container to serve!

Connect the power cord to the electrical outlet. Turn on the popcorn machine by placing the power switch on "I". The cooking time of popcorn is about 3-4 minutes, depending on the amount of corn.

Do not operate the machine before adding corn.

It is important that the popcorn comes out of the cover's outlet and falls into the bowl and does not block the exit of the popcorn itself.

Once the popcorn stops popping, turn off the machine by repositioning the switch to O.

Before repeating the operation, let the popcorn machine cool for about 15 minutes.

Cleaning and maintenance of the popcorn machine

Make sure to turn off the popcorn machine. The switch should be placed on "O" and the power cord disconnected from the electrical outlet. Wait for the cooking chamber and the main unit to cool. Clean the bowl, transparent cover with warm water and soap. Do not wash in dishwashers.

Wipe the cooking compartment with a cloth moistened with warm water and dry carefully. Do not use abrasive sponges or detergents. Wipe the main unit with a soft cloth moistened with warm water.

Do not immerse the popcorn machine in water. Do not spray cleaning liquids directly onto the popcorn machine.

Technical data

Power 1200W

Power supply 220-240V~ 50/60Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation de l'appareil.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance. S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de couper le câble d'alimentation, et de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.

Description du produit fig. A

1. Unité principale
2. Bol amovible
3. Compartiment cuisson
4. Couvercle avec fenêtre de sortie de pop-corn
5. Doseur
6. Interrupteur marche/arrêt (O / I)

Instructions d'utilisation

Première utilisation

Lors de la première utilisation, laver le bol, le couvercle et le verre avec de l'eau tiède et sécher soigneusement. Nettoyer la zone de cuisson avec un chiffon humide et bien sécher. Ne pas immerger l'unité principale dans l'eau.

Fonctionnement

Placez l'unité principale de la machine à pop-corn sur une surface stable et horizontale. Faites glisser le bol sur l'unité principale jusqu'à ce qu'il soit bien mis en place. Placez le couvercle sur l'unité principale et le bol de manière à ce que la languette saillante du couvercle soit fermement enfoncée dans l'encoche du bord intérieur du bol.

Verser le maïs à l'aide de la cuillère-mesure dans l'espace de cuisson. Ne pas verser une quantité de maïs supérieure à 80 grammes (équivalent à une cuillère).

⚠ Attention : Il ne faut pas utiliser d'huile ou d'autres graisses pour faire cuire le popcorn. Ne pas ajouter lors de la cuisson du sucre, du chocolat ou du caramel. Ajouter-les seulement à la fin de la cuisson lorsque le popcorn est déjà dans le récipient pour servir.

Branchez le cordon d'alimentation sur la prise électrique. Mettez la machine à popcorn en marche en plaçant l'interrupteur d'alimentation sur « I ».

Le temps de cuisson du pop-corn est d'environ 3 à 4 minutes, selon la quantité de maïs.

Ne faites pas fonctionner la machine avant d'avoir inséré le maïs.

Il est important que le pop-corn sorte par les fenêtres du couvercle et se retrouve dans le bol prévu à cet effet et qu'il ne bloque pas la sortie du pop-corn.

Une fois que le pop-corn a cessé d'éclater, éteignez la machine en remplaçant l'interrupteur sur « O ».

Pour une utilisation ultérieure, laissez la machine à pop-corn refroidir pendant environ 15 minutes

Nettoyage et entretien de la machine à pop-corn

Assurez-vous que la machine à pop-corn est éteinte. L'interrupteur doit être réglé sur "O" et le cordon d'alimentation débranché de la prise électrique.

Attendez le refroidissement du compartiment de cuisson et de l'unité principale. Nettoyez le bol, le couvercle et le verre doseur dans de l'eau tiède et du savon. Ne pas laver au lave-vaisselle.

Nettoyer le compartiment de cuisson avec un chiffon mouillé à l'eau chaude et sécher soigneusement. Ne pas utiliser d'éponges ou de détergents abrasifs. Nettoyez l'unité principale avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau tiède. Ne plongez pas la machine à pop-corn dans l'eau. Ne pas vaporiser les liquides nettoyants directement sur la machine à pop-corn.

Données techniques

Puissance 1200W

Alimentation 220-240V~ 50/60Hz

Dans une optique d'amélioration constante Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper.

Écrivez un e-mail au assistenza@beper.com pour connaître le centre service agréé beper le plus proche de chez vous.

Allgemeine warnhinweise

Lesen sie diese anleitung, bevor sie das gerät in betrieb nehmen.

Vor und während des Gebrauchs des Gerätes ist es notwendig, einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Gerät intakt ist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungselemente (Plastiktüten, Polystyrol, etc.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern bleiben, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen.

Vergewissern Sie sich immer, dass die Netzspannung mit der auf dem technischen Datenschild angegebenen übereinstimmt und dass das System mit der Leistung des Geräts kompatibel ist.

Ziehen Sie niemals am Kabel, um es von der Steckdose zu trennen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.

Bei Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder seinen Technischen Kundendienst oder in jedem Fall durch eine Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um ein Risiko zu vermeiden.

Schließen Sie das Gerät nur an eine Wechselstrom- Steckdose an. Im Allgemeinen wird die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln nicht empfohlen. Wenn ihre Verwendung unerlässlich wird, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als unsachgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder ungeeigneten Gebrauch entstehen. Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wird empfohlen, das Netzkabel über die gesamte Länge abzuwickeln.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie das Zubehör wechseln oder reinigen.

Lassen Sie das Gerät nicht Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, etc.) ausgesetzt.

Halten Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörpern).

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden; von Personen, denen die Erfahrung und Kenntnisse über das Gerät fehlen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person sorgfältig überwacht oder gut in die Bedienung des Geräts eingewiesen.

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn Sie sich entscheiden, dieses Gerät als Abfall zu entsorgen, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

Es wird auch empfohlen, teile des gerätes, die eine gefahr darstellen können, sicher zu entsorgen. Dieses gerät darf nicht von kindern benutzt werden. Bewahren sie das gerät ausserhalb der reichweite von kindern auf.

Produktbeschreibung Abb. ZU

1. Haupteinheit
2. Abnehmbare Schüssel
3. Garraum
4. Abdeckung mit Popcorn-Ausgängen
5. Messbecher
6. Ein-/Ausschalter (O/I)

Gebrauchsanweisung

Erster Einsatz

Beim ersten Gebrauch muss die abnehmbare Schüssel, der Deckel sowie der Messbecher mit lauwarmem Wasser ausgewaschen und anschließend abgetrocknet werden. Reinigen Sie den Garraum mit einem angefeuchteten Stoff und trocknen Sie diesen anschließend sorgfältig ab. Die Haupteinheit darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.

Operation

Stellen Sie das Hauptgerät der Popcornmaschine auf eine stabile und ebene Fläche. Schieben Sie die Schüssel über das Hauptgerät, bis sie vollständig sitzt. Setzen Sie die Abdeckung über das Hauptgerät und die Schüssel, sodass die vorstehende Lasche der Abdeckung genau in das Fach am Innenrand der Schüssel passt.

Gießen Sie den Mais mit dem Messbecher in den Garraum. Fügen Sie nicht mehr als 80 Gramm Mais hinzu (dies entspricht einem Messbecher).

⚠ Achtung: Verwenden Sie zum Kochen von Popcorn kein Öl oder andere Fette. Fügen Sie während des Kochens keinen Zucker, Schokolade oder Karamell hinzu. Fügen Sie diese erst am Ende des Garvorgangs hinzu, wenn sich das Popcorn bereits im Servierbehälter befindet.

Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose. Schalten Sie die Popcornmaschine ein, indem Sie den Netzschalter auf „I“ stellen. Die Garzeit des Popcorns beträgt je nach Maismenge ca. 3-4 Minuten.

Lassen Sie die Maschine nicht laufen, bevor Sie den Mais eingefüllt haben.

Es ist wichtig, dass das Popcorn aus den Fenstern der Abdeckung in die vorbereitete Schüssel gelangt und den Ausgang des Popcorns nicht blockiert.

Schalten Sie die Maschine aus, sobald kein Popcorn mehr ausgegeben wird, indem Sie den Schalter wieder auf „O“ stellen. Lassen Sie die Popcornmaschine für die spätere Verwendung etwa 15 Minuten lang abkühlen.

Reinigung und Wartung der Popcornmaschine

Stellen Sie sicher, dass die Popcornmaschine ausgeschaltet ist. Der Schalter muss sich in der Position „O“ befinden und das Netzkabel muss aus der Steckdose gezogen sein.

Warten Sie, bis der Garraum und das Hauptgerät abgekühlt sind. Reinigen Sie Schüssel, Deckel und Messbecher mit warmem Seifenwasser. Nicht in der Spülmaschine waschen.

Reinigen Sie den Garraum mit einem mit heißem Wasser befeuchtetem Tuch und trocknen Sie diesen anschließend sorgfältig ab. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder Scheuermittel. Reinigen Sie das Hauptgerät mit einem weichen, mit warmem Wasser angefeuchteten Tuch. Tauchen Sie die Popcornmaschine nicht in Wasser. Sprühen Sie keine Reinigungsflüssigkeiten direkt auf die Popcornmaschine.

Technische Daten

Leistung 1200W

Stromversorgung 220-240V ~ 50/60Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail **assistenza@beper.com** die ihren händler nennen wird

Advertencias generales

Leer estas instrucciones antes de usar el aparato

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar solamente adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.) No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato. Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.

Se recomienda además convertir en inócuas las partes del aparato susceptibles de constituir un problema, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para jugar.

Descripción del producto fig. A

1. Unidad principal
2. Cuenco extraíble
3. Compartimento de cocción
4. Tapa con ventanas para el derrame de palomitas
5. Vaso medidor
6. Interruptor de encendido/apagado (O/I)

Instrucciones de uso

Primer uso

Cuando se utilice por primera vez, lave el bol, la tapa y el vaso medidor con agua tibia y séquelo bien. Limpie el compartimento de cocción con un paño húmedo y séquelo bien. No sumerja la unidad principal en agua.

Operación

Coloque la unidad principal de la máquina de palomitas de maíz sobre una superficie estable y nivelada. Deslice el recipiente sobre la unidad principal hasta que esté completamente asentado. Coloque la tapa sobre la unidad principal y el recipiente de modo que la lengüeta que sobresale de la tapa encaje perfectamente en el compartimento ubicado en el borde interior del recipiente. Verter el maíz, con el vaso medidor, en el espacio de cocción. No verter más de 80 gramos de maíz (equivalente a una cucharada).

⚠ Atención: No utilice aceite u otras grasas para cocinar las palomitas de maíz. No agregue azúcar, chocolate o caramelo durante la cocción. Agréguelos solo al final de la cocción cuando las palomitas de maíz ya estén en el recipiente para servir.

Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente. Encienda la máquina de palomitas de maíz colocando el interruptor de encendido en "I".

El tiempo de cocción de las palomitas de maíz es de unos 3-4 minutos, dependiendo de la cantidad de maíz.

No haga funcionar la máquina antes de haber puesto el maíz.

Es importante que las palomitas salgan por las ventanas de la tapa y entren en el bol preparado y no bloqueen la salida de las palomitas.

Una vez que las palomitas hayan dejado de salir, apague la máquina volviendo a poner el interruptor en "O".

Para un uso posterior, deje que la máquina de palomitas de maíz se enfríe durante unos 15 minutos.

Limpieza y mantenimiento de máquinas de palomitas

Asegúrese de que la máquina de palomitas de maíz esté apagada. El interruptor debe estar en la posición "O" y el cable de alimentación desenchufado de la toma de corriente.

Espere a que el compartimento de cocción y la unidad principal se enfríen. Limpie el recipiente, la tapa y la taza medidora con agua tibia y jabón. No lavar en lavavajillas.

Limpie el compartimento de cocción con un paño humedecido con agua caliente y séquelo cuidadosamente. No utilice estropajos ni limpiadores abrasivos. Limpie la unidad principal con un paño suave humedecido con agua tibia. No sumerja la máquina de palomitas de maíz en agua. No rocíe líquidos de limpieza directamente sobre la máquina de palomitas de maíz.

Datos técnicos

Potencia 1200W

Alimentación 220-240V~50/60Hz

Con el objetivo de mantener una mejora continua, Beper se reserva el derecho de aportar cambios y mejoras en el producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medio ambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερίσκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.

Περιγραφή συσκευής Fig.A

1. Κύρια μονάδα
2. Αποσπώμενο μπολ
3. Δοχείο μαγειρέματος
4. Καλύψτε με έξοδο ποπ κορν
5. Μεζούρα
6. Διακόπτης ON/OFF

Οδηγίες χρήσης**Πριν την πρώτη χρήση**

Πριν την πρώτη χρήση πλύνετε το μπολ, σκεπάστε και το μεζούρα με ζεστό νερό και στεγνώστε προσεκτικά. Καθαρίστε το δοχείο μαγειρέματος με ένα υγρό πανί και στεγνώστε καλά. Μη βυθίζετε την κύρια μονάδα σε νερό.

Πως να το χρησιμοποιήσεις

Τοποθετήστε την κύρια μονάδα της μηχανής ποπ κορν σε μια σταθερή και οριζόντια επιφάνεια. Τοποθετήστε το μπολ πάνω από την κύρια μονάδα μέχρι να εφαρμόσει καλά. Τοποθετήστε το κάλυμμα πάνω από την κύρια μονάδα και το μπολ έτσι ώστε η προεξέχουσα γλωττίδα του καλύμματος να ασφαλίσει καλά στην αντίστοιχη σχισμή που βρίσκεται στην εσωτερική άκρη του μπολ.

Χρησιμοποιήστε το μεζούρα για να ρίξετε τα καλαμπόκια στο χώρο μαγειρέματος. Μην προσθέτετε περισσότερα από 80 γραμμάρια καλαμποκιού (που ισοδυναμεί με ένα φλιτζάνι-μεζούρα).

⚠ Προειδοποίηση : Για το μαγείρεμα ποπ κορν δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε λάδι ή άλλα λίπη. Μην προσθέτετε ζάχαρη, σοκολάτα ή καραμέλα κατά το μαγείρεμα. Προσθέστε τα μόνο στο τέλος όταν το ποπ κορν είναι ήδη στο δοχείο για σερβίρισμα!

Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα. Ενεργοποιήστε τη μηχανή ποπ κορν βάζοντας το διακόπτη λειτουργίας στο "I".

Ο χρόνος μαγειρέματος του ποπ κορν είναι περίπου 3-4 λεπτά, ανάλογα με την ποσότητα του καλαμποκιού. Μην λειτουργείτε το μηχανήμα πριν προσθέσετε καλαμπόκι.

Είναι σημαντικό το ποπ κορν να βγαίνει από την έξοδο του καλύμματος και να πέφτει μέσα μπολ και δεν εμποδίζει την έξοδο του ίδιου του ποπ κορν.

Μόλις το ποπ κορν σταματήσει να σκάει, απενεργοποιήστε το μηχανήμα επανατοποθετώντας το διακόπτη στο 0. Πριν επαναλάβετε τη λειτουργία, αφήστε τη μηχανή ποπ κορν να κρυώσει για περίπου 15 λεπτά.

Καθαρισμός και συντήρηση της μηχανής ποπ κορν

Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει τη μηχανή ποπ κορν. Ο διακόπτης πρέπει να τοποθετηθεί στο « 0 » και το καλώδιο τροφοδοσίας να αποσυνδεθεί από την πρίζα.

Περιμένετε να κρυώσει ο θάλαμος μαγειρέματος και η κύρια μονάδα. Καθαρίστε το μπολ, το διαφανές κάλυμμα με ζεστό νερό και σαπούνι. Μην πλένετε σε πλυντήριο πιάτων.

Σκουπίστε το δοχείο μαγειρέματος με ένα πανί βρεγμένο με ζεστό νερό και στεγνώστε προσεκτικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά σφουγγάρια ή απορρυπαντικά. Σκουπίστε την κύρια μονάδα με ένα μαλακό πανί εμποτισμένο με ζεστό νερό. Μην βυθίζετε τη μηχανή ποπ κορν σε νερό. Μην ψεκάζετε καθαριστικά υγρά απευθείας πάνω στη μηχανή ποπ κορν.

Τεχνικά δεδομένα

Ισχύς 1200W

Τροφοδοτικό 220-240V~ 50/60Hz

Για κάθε λόγο βελτίωσης, η Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς ειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο “δοχείο αποβλήτων” στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήση πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εννοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της Beper στο e-mail assistenza@beper.com

Το οποίο θα προωθησει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της Beper της χώρας σας.

Instrucțiuni generale privind siguranța

Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de prima folosire a aparatului.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la control de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priza dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprii, greșite sau neatență.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea. Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

Nu permiteți copiilor, persoanelor cu dizabilități sau oricărei persoane fără experiență sau abilitate tehnică să folosească aparatul dacă nu sunt supravegheați corespunzător. Este necesară supravegherea atentă când aparatul este folosit lângă sau de copii.

Asigurați-vă, că al dvs copil nu se joacă cu aparatul. În cazul în care decideți să nu mai folosiți vreodată aparatul, faceți-l ireparabil tăind cablul de curent după scoaterea ștecherului din priză.

Deci toate părțile periculoase ale aparatului trebuie să fie făcute ireparabile, în special pentru copiii care s-ar putea juca cu aparatul.

Descriere produs fig. A

1. Unitate principală
2. Vas detasabil
3. Compartiment de gătit
4. Capac cu orificiu de ieșire pentru popcorn
5. Cană de măsurare
6. Comutator pornit/oprit

Instrucțiuni de utilizare

Înainte de prima utilizare

Înainte de prima utilizare spălați vasul, capacul și lingura de măsurat cu apă caldă și uscați-le cu grijă. Curățați compartimentul de gătit cu un prosop umed și uscați-l bine. Nu cufundați unitatea principală în apă.

Cum se utilizează

Așezați unitatea principală a aparatului de făcut popcorn pe o suprafață stabilă și orizontală. Introduceți vasul peste unitatea principală până când este bine așezat. Așezați capacul deasupra unității principale și a bolului, astfel încât urechea proeminentă a capacului să fie bine fixată în fanta corespunzătoare situată pe marginea interioară a bolului. Folosiți cana de măsurare pentru a turna boabe de porumb în compartimentul de gătit. Nu adăugați mai mult de 80 de grame de boabe de porumb (echivalent cu o cană de măsurare).

⚠ Avertisment : Pentru a găti floricele de porumb, nu ar trebui să folosiți ulei sau alte grăsimi. Nu adăugați zahăr, ciocolată sau caramel în timpul gătirii. Adăugați-le doar la sfârșit când floricelele sunt deja în recipient pentru a fi servite!

Conectați cablul de alimentare la priza electrică. Porniți aparatul de făcut popcorn punând întrerupătorul de alimentare pe „I”.

Timpul de gătit a floricelelor este de aproximativ 3-4 minute, în funcție de cantitatea de porumb.

Nu utilizați aparatul înainte de a adăuga porumb.

Este important ca floricelele de porumb să iasă din orificiul de ieșire al capacului și să cadă în bol și nu blocheze ieșirea floricelelor în sine.

Odată ce floricelele de porumb încetează să mai explodeze, opriți aparatul prin repositionarea comutatorului pe O. Înainte de a repeta operațiunea, lăsați aparatul de popcorn să se răcească aproximativ 15 minute.

Curățarea și întreținerea aparatului de făcut popcorn

Asigurați-vă că opriți aparatul de făcut popcorn. Comutatorul trebuie setat pe „O” iar cablul de alimentare deconectat de la priza electrică.

Așteptați ca să se răcească compartimentul de gătit și unitatea principală. Curățați vasul, capacul transparent cu apă caldă și detergent de vase lichid. Nu spălați în mașina de spălat vase.

Ștergeți compartimentul de gătit cu un prosop umezit cu apă caldă și uscați cu grijă. Nu folosiți bureți abrazivi sau detergenți. Ștergeți unitatea principală cu un prosop umezit cu apă caldă. Nu cufundați aparatul de făcut popcorn în apă. Nu pulverizați lichide de curățare direct pe aparatul de făcut popcorn.

Date tehnice

Putere 1200W

Alimentare 220-240V~ 50/60Hz

În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barbat de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Všeobecné bezpečnostní informace

Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtěte tyto pokyny.

Přečtěte si pečlivě následující pokyny, protože vám poskytují užitečné bezpečnostní informace o instalaci, používání a údržbě a pomohou vám vyhnout se chybám a možným nehodám.

Odstraňte ochranný obal a ujistěte se, že je spotřebič neporušený. Prvky balení (plastové sáčky, polystyren, atd.) by se neměli dostat k dětem, mohou být pro ně nebezpečné.

Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné kontejnery.

Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí v zásuvce odpovídá napětí uvedenému na výrobku. Zařízení může být poškozeno, pokud si napětí neodpovídá.

Pokud zástrčka nepasuje do vaší zásuvky, nechte si ji vyměnit za jinou kvalifikovaným pracovníkem, který také zkontroluje, jestli jsou vaše zásuvky vhodné k napájení tohoto přístroje.

Neodpojujte spotřebič od zásuvky tahem za síťový kabel, hrozí nebezpečí poškození síťového kabelu či zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za vidlici síťového kabelu.

Nepokládejte síťový kabel spotřebiče v blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty.

Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj pracovní plochy, protože to může vést k nehodám, např. za něj mohou zatáhnout malé děti.

Nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem. Je-li přívodní vedení tohoto přístroje poškozeno, musí být vyměněno výrobcem, jeho servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.

Přístroj připojujte pouze na střídavý proud s napětím podle typového štítku.

V případě použití prodlužovacích kabelů musí být tyto kabely vhodné pro napájení zařízení, aby nedošlo k ohrožení obsluhy a byla zabezpečena bezpečnost prostředí, ve kterém je přístroj používán. Nevhodné prodlužovací kabely mohou způsobit provozní anomálie.

Tento přístroj je určen pouze pro jeho zvláštní účel. Jakékoliv jiné použití je považováno za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za jakékoliv škody vyplývající z nesprávného, špatného či neopatrného použití. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí potřebu.

Abyste předešli riziku vznícení, úplně rozmotejte přívodní šňůru a také vypojte spotřebič ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte.

Po použití a před čištěním výrobek vždy vypojte ze zásuvky.

Pro ochranu proti úrazu elektrickým proudem nedávejte a nepokládajte kabel nebo jiné části přístroje do vody nebo jiných tekutin.

Nedotýkejte se přístroje mokřýma rukama nebo nohama.

Nevystavujte přístroj působení atmosférických vlivů jako např. déšť, vítr nebo sníh. Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osobám s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Zvláštní dohled je vyžadován, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí nebo přímo dítětem.

Pokud se rozhodnete přístroj dále nevyužívat, odpojte jej od napětí a přeřízněte napájecí kabel, aby se přístroj stal nefunkčním. Učiňte také nefunkčními nebezpečné části výrobku, zejména kvůli dětem, které si mohou s výrobkem hrát.

Popis výrobku Obr. A

1. Hlavní jednotka
2. Vyjímatelná miska
3. Prostor pro přípravu popcornu
4. Kryt s výstupem na popcorn
5. Odměrka
6. Spínač ON/OFF (O/I)

Návod k použití

Před prvním použitím

Před prvním použitím umyjte misku, kryt a odměrku teplou vodou a pečlivě osušte. Prostor pro přípravu popcornu vyčistěte vlhkým hadříkem a dobře osušte. Neponořujte hlavní jednotku do vody.

Jak používat

Umístěte hlavní jednotku stroje na popcorn na rovný a stabilní povrch. Na hlavní jednotku umístěte misku, tak aby byla dobře usazena. Kryt umístěte na hlavní jednotku a nádobu tak, aby vyčnívající klip na krytu dobře zapadl do příslušné štěrbině umístěné na vnitřním okraji nádoby. Pomocí odměrky nasypete kukuřičná zrna do prostoru pro přípravu popcornu. Nepřidávejte více než 80 gramů kukuřice (odpovídá jedné odměrce).

⚠ Varování : K přípravě popcornu byste neměli používat olej nebo jiné tuky. Během přípravy nepřidávejte cukr, čokoládu nebo karamel. Přidejte je až na konci, když už je popcorn v servírovací nádobě!

Připojte napájecí kabel do elektrické zásuvky. Přístroj zapněte umístěním spínače ON/OFF do polohy „I“.

Doba přípravy popcornu je cca 3-4 minuty v závislosti na množství kukuřice.

Neprovozujte stroj před přidáním kukuřice. Je důležité, aby popcorn vycházel z výstupu na popcorn a následně padal do misky a neblokoval výstup samotného popcornu.

Jakmile popcorn přestane prskat, vypněte stroj přemístěním přepínače do polohy O. Před opakováním operace nechte přístroj asi 15 minut vychladnout.

Čištění a údržba

Ujistěte se, že jste stroj na popcorn vypnuli. Vypínač by měl být v poloze „O“ a napájecí kabel by měl být odpojen od elektrické zásuvky.

Počkejte, až prostor pro přípravu popcornu a hlavní jednotka vychladnou. Misku a průhledný kryt vyčistěte teplou vodou a saponátem. Neumývejte v myčkách nádobí.

Prostor pro přípravu popcornu otřete hadříkem navlhčeným v teplé vodě a pečlivě jej osušte. Nepoužívejte abrazivní houby ani čisticí prostředky. Hlavní jednotku otřete měkkým hadříkem navlhčeným teplou vodou.

Stroj na popcorn neponořujte do vody a čisticí kapaliny nikdy nestříkejte přímo na přístroj.

Technická data

Výkon 1200W

Napájení 220-240V~ 50/60Hz

Společnost Beper si vyhrazuje právo na změnu nebo zlepšení produktu bez předchozího upozornění.



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců.

Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čistěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmутý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení Beper, e-mail assistenza@beper.com, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Algemeen veiligheidsadvies

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt.

Lees de volgende instructies aandachtig door aangezien ze nuttige veiligheidsinformatie bevatten over de installatie, het gebruik en het onderhoud. Hiermee kunt u ongevallen en ongelukken voorkomen.

Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat volledig intact is. De onderdelen van de verpakking (plastic zakken, polystyreen, enz.) mogen niet in het bezit komen van kinderen ten einde hen te beschermen tegen gevaren.

We raden u aan om dit verpakkingsmateriaal niet met het huisafval weg te gooien maar om het, in verband met vernietiging of verwerking, af te leveren op het juiste verzamelpunt. Hiertoe kunt u informatie opvragen bij het management van de Vuilverwerking van uw gemeente.

Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of de netspanning overeenkomt met de gegevens op het etiket.

Als de stekker niet in het stopcontact past, laat dan een geschikte stekker monteren door een gekwalificeerde persoon die er ook voor kan zorgen dat de aansluitkabels van het stopcontact geschikt zijn voor het gebruik van uw apparaat.

Trek nooit aan het netsnoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken.

Zorg ervoor dat het netsnoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik dit apparaat niet als het netsnoer beschadigd is. In geval van schade moet het netsnoer, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of soortgelijke gekwalificeerde personen.

Sluit dit apparaat alleen aan op wisselstroom.

Over het algemeen wordt het gebruik van adapters met meerdere connectoren en/ of verlengingsunits niet aanbevolen; mochten deze toch nodig zijn, gebruik dan alleen enkelvoudige of multi-adapters en verlengingsunits in overeenstemming met de van kracht zijnde veiligheidsregels, waarbij ervoor gezorgd dient te worden dat de limiet, zoals aangegeven op de enkelvoudige adapters en de verlengingsunits, de maximale vermogenslimiet zoals aangegeven op de multi-adapter niet overschrijdt.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Elk ander gebruik moet als ongepast en dus gevaarlijk worden beschouwd. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit onjuist, verkeerd of onzorgvuldig gebruik.

Om elk risico op oververhitting te voorkomen, wordt aangeraden het netsnoer volledig af te rollen en het apparaat los te koppelen wanneer het niet wordt gebruikt.

Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Ter voorkoming van elektrische schokken mag u het snoer, de stekker of onderdelen van het apparaat niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.

Raak het apparaat niet aan met natte handen of voeten.

Raak het apparaat niet aan met blote voeten.

Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen, wind, sneeuw en hagel.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieven, licht ontvlambare stoffen, gassen, vuur en kachels.

Sta niet toe dat kinderen, mensen met een handicap, of mensen zonder ervaring of technische bekwaamheid het apparaat zonder begeleiding gebruiken. Wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt is nauwgezet toezicht noodzakelijk.

Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat gaan spelen.

Als u van plan bent om het apparaat nooit meer te gebruiken, maak het dan onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden nadat u de stekker uit het stopcontact heeft gehaald.

Zorg er ook voor dat alle gevaarlijke onderdelen onbruikbaar worden gemaakt, met name met het oog op kinderen die met het apparaat zouden kunnen gaan spelen.

Beschrijving van het apparaat Afb. A

1. Toestelbasis
2. Verwijderbare kom
3. Kookcompartiment
4. Deksel met popcornuitgang
5. Maatbeker
6. Aan / uit schakelaar

Instructies voor het eerste gebruik

Was voor het eerste gebruik de kom, het deksel en de maatlepel met warm water en droog ze zorgvuldig af. Reinig het kookcompartiment met een vochtige doek en droog goed af. Dompel het apparaat NOOIT onder in water.

Hoe te gebruiken

Plaats de toestelbasis van de popcornmachine op een stabiele en horizontale ondergrond. Plaats de verwijderbare kom over de toestelbasis totdat deze goed op zijn plaats zit. Plaats het deksel met popcornuitgang op de toestelbasis en kom zodat het uitstekende lipje van het deksel op de juiste positie in de overeenkomstige gleuf aan de binnenzijde van de kom valt.

Gebruik de maatbeker om popcornmais in de binnenruimte (kookcompartiment) te gieten. Voeg niet meer dan 80 gram popcornais-korrels toe (Dit is ongeveer één maatbeker per popcorn-proces).

⚠ Waarschuwing : Voeg voor het “koken” van de popcorn GEEN olie of andere vetten toe . Voeg tijdens het koken GEEN suiker, chocolade of karamel toe. Voeg ze pas aan het einde toe wanneer de popcorn al in de verwijderbare kom zit om te serveren!

Sluit het netsnoer aan op het stopcontact. Zet de popcornmachine aan door de aan/uit-schakelaar op “I” te zetten .

De kooktijd van popcorn is ongeveer 3-4 minuten, afhankelijk van de hoeveelheid maïs (Maximum 1 maatbeker 80gr.).

U doet de maiskorrels in het kookcompartiment ALVORENS het toestel aan te zetten.

Het is belangrijk dat de popcorn vrij uit de openingen van het deksel komt en in de kom valt en dat de openingen in het deksel vrij blijven voor de popcorn-uitval.

Zodra de popcorn stopt met puffen (knallend geluid) , zet u de machine uit door de schakelaar op O te zetten. Laat de popcornmachine ongeveer 15 minuten afkoelen voordat u het proces herhaalt.

Reiniging en onderhoud van de popcornmachine

Zorg ervoor dat u de popcornmachine uitzet. De schakelaar moet op “ O” staan en het netsnoer moet uit het stopcontact worden gehaald.

Wacht tot de kookkamer en de toestelbasis zijn afgekoeld. Reinig de kom, het transparante deksel met warm water en zeep en spoel goed na met zuiver water. Geen onderdelen wassen in de vaatwasser.

Veeg de binnenzijde van het kookcompartiment schoon met een met warm water bevochtigde doek en droog voorzichtig af. Gebruik geen schuursponsjes of schoonmaakmiddelen. Veeg de toestelbasis af met een zachte doek die is bevochtigd met warm water. Dompel de popcornmachine niet onder in water. Spuit geen reinigingsvloeistoffen rechtstreeks op de popcornmachine of in het kookcompartiment.

Technische data

Vermogen 1200W

Voeding 220-240V~ 50/60Hz

Om verbeteringsredenen behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving aan te passen of te verbeteren.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Vispārīgi drošības padomi

Pirms ierīces pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet ekspluatācijas instrukcijas.

Rūpīgi izlasiet šo instrukciju, jo tā sniedz jums noderīgu drošības informāciju par uzstādīšanu, lietošanu un apkopi un palīdz izvairīties no neveiksmēm un iespējamām negadījumiem.

Izņemiet iepakojumu un pārliecinieties, vai ierīce ir neskarta, īpašu uzmanību pievēršot barošanas kabelim. Iepakojuma elementiem (plastmasas maisiņi, polistirols utt.) nav jābūt pieejamiem bērniem, lai pasargātu viņus no bīstamiem avotiem.

Ieteicams neizmest šos iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos, bet nogādāt tos attiecīgajā atkritumu savākšanas vai iznīcināšanas vietā. Pirms ierīces pievienošanas pārliecinieties, vai tīkla spriegums atbilst uz etiķetes norādītajiem datiem.

Ja kontaktdakša nav piemērota kontaktligzdai, ļaujiet to nomainīt tikai kvalificētam speciālistam. Nekad nevelciet barošanas vadu, lai atvienotu ierīci no strāvas.

Pārliecinieties, ka barošanas vads nekad nesaskaras ar karstām vai griešanas virsmām. Nelietojiet šo ierīci, ja barošanas vads ir bojāts. Bojājuma gadījumā tas jāmaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.

Pievienojiet šo ierīci tikai maiņstrāvai

Parasti nav ieteicams izmantot adapterus, kas satur vairākus spraudņus un / vai paplašinājumus; ja tie ir nepieciešami, lūdzu, izmantojiet tikai vienkāršus vai vairākus adapterus un paplašinājumus, ievērojot spēkā esošos drošības noteikumus, pārliecinoties, ka uz vienkāršajiem adapteriem un paplašinājumiem norādītā jaudas absorbcijas robeža un uz vairāku adapteru markētā maksimālā jaudas robeža netiek pārsniegta.

Šī ierīce ir paredzēta tikai tās īpašajam mērķim.

Jebkāda cita izmantošana ir jāuzskata par nepareizu un tādējādi bīstamu. Izgatavotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas, nepareizas vai nelikumīgas lietošanas dēļ.

Lai izvairītos no jebkāda apkures riska, ieteicams pilnībā atskrūvēt barošanas vadu un atvienot ierīci, ja to nelieto.

Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Lai aizsargātu pret elektriskās strāvas triecienu, neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai citas ierīces daļas ūdenī vai citos šķidrumos.

Neturiet ierīci ar mitrām rokām

Nelietojiet ierīci sprāgstvielu, viegli uzliesmojošu materiālu, gāzu, degošas liesmas, sildītāju tuvumā.

Neļaujiet bērniem, invalīdiem vai visiem cilvēkiem bez pieredzes vai tehniskām iespējām lietot ierīci, ja viņi netiek pienācīgi uzraudzīti. Cieša uzraudzība ir nepieciešama, ja jebkuru ierīci lieto bērni.

Pārliecinieties, ka bērni nespēlē ar šo ierīci.

Ja jūs nolemjat vairs nelietot ierīci, padariet to nelietojamu, izslēdziet un atvienojiet no strāvas
Visas bīstamās ierīces daļas atslēdziet un glabāji
bērniem nepieejamā vietā.

Produkta apraksts att. A

1. Galvenā iekārta
2. Noņemama bloda
3. Gatavošanas nodalījums
4. Vāks ar popkorna izvadu
5. Mērkarote
6. Iesl./Izsl. slēdzis

Lietošanas instrukcija

Pirms pirmās lietošanas reizes

Pirms pirmās lietošanas blodu, vāku un mērkaroti nomazgā ar siltu ūdeni un rūpīgi nosusina. Notīriet gatavošanas nodalījumu ar mitru drānu un labi nosusiniet. Nieiegremdējiet galveno ierīci ūdenī.

Kā to lietot

Novietojiet popkorna mašīnas galveno bloku uz stabilas un horizontālas virsmas. Novietojiet trauku virs galvenās ierīces, līdz tas ir labi nostiprināts. Novietojiet vāku virs galvenās ierīces un blodas tā, lai izvirkājums labi nokristos tam atbilstošajā spraugā, kas atrodas blodas iekšējā malā.

Izmantojiet mērkaroti, lai gatavošanas nodalījumā iebērtu kukurūzu. Nepievienojiet vairāk par 80 gramu kukurūzas (atbilst vienai mērkarotei).

⚠ Brīdinājums: Popkorna gatavošanai nevajadzētu izmantot eļļu vai citas taukvielas. Gatavošanas laikā nepievienojiet cukuru, šokolādi vai karameli. Pievienojiet tos tikai beigās, kad popkorns jau ir traukā, kad pasniegsiet!

Pievienojiet strāvas vadu elektrības kontaktligzdai. Ieslēdziet popkorna mašīnu, novietojot strāvas slēdzi uz "I".

Popkorna gatavošanas laiks ir apmēram 3-4 minūtes atkarībā no kukurūzas daudzuma.

Nedarbiniet iekārtu pirms kukurūzas pievienošanas.

Ir svarīgi, lai popkorns birtu ārā pa vāka izvadu un iekristu tieši blodā un neaizsegtu izvadu.

Kad popkorns pārstāj sprakšķēt, izslēdziet iekārtu, pārslēdzot slēdzi uz O.

Pirms darbības atkārtosanas ļaujiet popkorna mašīnai atdzist apmēram 15 minūtes.

Popkorna mašīnas tīrīšana un apkope

Noteikti izslēdziet popkorna mašīnu. Slēdzis jānovieto uz "O" un strāvas vads ir jāatvieno no elektrības kontaktligzdas.

Pagaidiet, līdz gatavošanas kamera un galvenā ierīce atdziest. Notīriet blodu, caurspīdīgo vāku ar siltu ūdeni un ziepēm. Nemazgāt trauku mazgājamā mašīnā.

Noslaukiet gatavošanas nodalījumu ar siltā ūdenī samitrinātu drānu un rūpīgi nosusiniet. Neizmantojiet abrazīvus sūkļus vai mazgāšanas līdzekļus. Noslaukiet galveno ierīci ar mitru drānu, kas samitrināta siltā ūdenī. Nieiegremdējiet popkorna mašīnu ūdenī. Nesmidziniet tīrīšanas šķidrumus tieši uz popkorna mašīnas.

Tehniskie dati

Jauda 1200W

Barošana 220-240V~ 50/60Hz

Jebkura uzlabojuma dēļ Beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez iepriekšēja brīdinājuma.

Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķīrotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvēc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS CERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- Jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beper.

E-pasts assistenza@beper.com kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

Üldised ohutusjuhised

Lugege juhend enne seadme esmakasutamist hoolikalt läbi.

Lugege järgnevaid juhiseid tähelepanelikult, kuna neis sisaldub kasulikku infot seadme paigaldusest, kasutamisest ning hooldusest; see aitab vältida võimalikku väärkasutamist ja sellest tulenevaid õnnetusjuhtumeid.

Võtke seade pakendist välja ning veenduge, et seade on terve. Pöörake tähelepanu ka toitejuhtmele. Pakendi osasid ei tohi anda väikelaste kätte – lämbumisoht!

Pakendiosi ei peaks viskama ära olmejäätmete sekka, vaid sorteerima jäätmeliikide alusel papi ja paberi ning plastpakendi kogumise mahutitesse. Jäätmekäitluse alast teavet saab kohalikult omavalitsuselt.

Enne seadme ühendamist elektrikontakti veenduge, et kasutatava vooluvõrgu näitajad on seadme tüübisildile kantud andmetega vastavuses. Kui pistik ei sobitu pistikupesaga, laske see välja vahetada vaid vastavat kvalifikatsiooni omavas remondiettevõttes.

Ärge kunagi tirige seadme juhtmest, kui eemaldate pistikut pistikupesast.

Kindlustage, et toitejuhe ei satuks kontakti kuumade esemete ega teravate äärtega.

Vigastatud toitejuhtmega seadet kasutada ei tohi. Kahjustuste korral tuleb juhe lasta vahetada tootja poolt volitatud remondiettevõtte spetsialistil või muus sarnase kvalifikatsiooniga ettevõttes.

Seade tuleb ühendada vahelduvvooluvõrguga.

Üldiselt ei ole soovitatav kasutada seadme ühendamiseks vooluvõrku pikendusjuhtmeid ega mitmikpistikupesi. Kui see on vältimatu, tuleks valida seadme võimsuskoormusele vastav, mitte alla selle näitajatega pikendusjuhe / mitmikpistikupesa.

Seadet tohib kasutada vaid seadme juhendis kirjas oleval kasutusotstarbel.

Mistahes muu kasutamine on vale ja ohtlik. Tootja ei vastuta vales või hoolimatust kasutusest tekkida võivate kahjude eest.

Ülekuumenemise vältimiseks on soovitatav kerida juhe täispikkuses lahti. Eemaldage seade elektrikontaktist ajaks, mil seadet ei kasutata.

Enne puhastamist tuleb seade alati eemaldada vooluvõrgust.

Et vältida elektrilöögiohtu, ärge kunagi kastke juhet, pistikut või seadme mootorikorpust vette ega vedelikesse.

Ärge puudutage seadet, kui teie käed on märjad.

Ärge puudutage seadet paljaste jalgadega.

Seadet ei tohi jätta ilmastikutingimuste mõju alla (sademed, niiskus, äärmuslikud temperatuurid).

Ärge kasutage seadet plahvatusohtlike, ülisüttivate ainete, põlevate gaaside ega lahtise tule või kuumusallikate läheduses.

Lastel, vähevõimekatel isikutel või ilma tehnilise kogemustega isikutel ei tohi lubada seadet kasutada, kui keegi neid selles ei abista ega juhenda. Tähelepanelikkus on vajalik, kui seade on töötamas väikelaste juuresolekul.

Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Kui seade kõrvaldatakse kasutuselt, tehke see mittekasutatavaks juhtme äralõikamise teel, pärast vooluvõrgust eemaldamist.

Muutke kõik ohtlikud osad lastele ohututeks.

Tootekirjeldus, joonis A

1. Põhiseade
2. Eemaldatav kauss
3. Küpsetuskamber
4. Kate avausega
5. Mõõtetops
6. ON/OFF lüliti

Kasutusjuhend

Enne esimest kasutamist

Enne esmakordset kasutamist peske kauss, kate ja mõõtelusikas sooja veega ning kuivatage hoolikalt. Puhastage küpsetuskamber niiske lapiga ja kuivatage hästi. Ärge kastke põhiseadet vette.

Kasutamine

Asetage seade kindlale lauapinnale. Paigutage kauss põhiseadme peale, et see sobituks asukohas kindlalt. Asetage kate põhiseadme ja kausi peale nii, et kaane väljaulatuv sakk sobituks vastavasse õnarusse, mis asub kausi siseservas.

Kasutage mõõdetopsi popkornimaisi valamiseks küpsetuskambris. Ärge lisage rohkem kui 80 grammi maisi (vastab ühele mõõdetopsitäiele).

⚠ Hoiatus: selles seadmes popkorni küpsetamiseks ei tohi kasutada õli ega rasvainet. Ärge lisage küpsetamise ajal suhkrut, šokolaadi ega karamelli. Lisage maitseained alles pärast valmistamist siis, kui popkorn on ümber valatud serveerimiskaussi.

Ühendage toitejuhe pistikupessa. Lülitage popkornimasin sisse, vajutades toitelüliti asendisse "I".

Popkorni küpsetusaeg on olenevalt maisi kogusest umbes 3–4 minutit.

Ärge pange masinat tööle enne maisi lisamist.

On oluline, et popkorn väljuks kate avausest ja kukuks kaane all olevasse kaussi ega takistaks popkorni väljapaikumist küpsetuskambrist.

Kui popkorn lõpetab hüppamise, lülitage masin välja, paigutades lüliti asendisse O.

Enne uue koguse küpsetamist laske popkornimasinal umbes 15 minutit jahtuda.

Popkornimasina puhastamine ja hooldus

Lülitage popkornimasin pärast kasutamist välja, vajutades lüliti asendisse "O" ja eemaldage toitejuhtme pistik elektrikontaktist.

Oodake, kuni küpsetuskamber ja põhiseade jahtuvad. Peske kaussi ja läbipaistvat katet sooja vee ja nõudepesuainega. Mitte ühtegi selle seadme osa ei tohi pesta nõudepesumasinas.

Pühkige küpsetuskambrit sooja vees niisutatud lapiga ja kuivatage hoolikalt. Ärge kasutage abrasiivseid käsnasid ega puhastusvahendeid. Pühkige põhiseadet sooja vees niisutatud pehme lapiga. Ärge kastke popkornimasinat vette. Ärge pihustage mistahes vett ega vedelikke otse popkornimasinale.

Tehnilised andmed

Võimsus 1200W

Toide 220-240V~ 50/60Hz

Tootearenduse eesmärgil jätab Beper endale õiguse teha muudatusi toote omadustes ilma vastavasisulise etteatamiseta.



Euroopa direktiiv 2011/65/EU elektri- ja elektroonikajäätmetest (WEEE) sätestab, et vanad elektriseadmed ei kuulu äraviskamisele sorteerimata olmejäätmete sekka. Vanad seadmed kogutakse eraldi süsteemi alusel, et optimeerida nendes sisalduvate materjalide taaskasutust ja vähendada sellistest jäätmetest tekkivat võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimestevisele. Läbikriipsutatud prügikonteineri kujutisega sümbol meenutab tarbijale kohustust seadme nõuetekohaseks käitlusele toimetamiseks seadme kasutusea lõppedes.

GARANTIITUNNISTUS

Seadet on tehases kontrollitud. Alates ostukuupäevast rakenduv 24 kuud kestev garantii kehtib materjalidele ja tootmisdefektidele. Garantiinõude esitamisega koos tuleb esitada ka ostukviitung ja garantiitunnistus.

Garantii kehtib vaid garantiitunnistuse ja seadme marki/mudelit ning ostukuupäeva tõendava ostudokumendi (kviitungi) olemasolul.

Tehnilise abi saamiseks pöörduge otse seadme edasimüüja või tootja esinduse poole, et seadme garantii ei katkeks ega tühistuks.

Mistahes volitamata remont seadmele või seadme avamine volitamata isikute poolt tühistab garantii.

GARANTIITINGIMUSED

Kui seadmel ilmneb vigu materjalide ja/või tootmise defektide näol garantiiperioodil, garanteerib tootja seadme tasuta parandamise järgnevatel tingimustel:

- Seadet on kasutatud õigesti ning kasutusotstarbega vastavuses.
- Seadet ei ole lõhutud ega muul viisil mehaaniliselt kahjustatud.
- Ostukviitungi olemasolu ja esitamine on nõutav.
- Tavaline kasutamisega seotud kulumine ei ole aluseks garantiinõude esitamisele ega ole garantiiga kaetud.

Seetõttu mistahes lõhutud osa või kulutarvik (lamp, patarei, kütteelement) ega nähtavate osade kasutamisel ei kuulu garantii alla, samuti ei kuulu mistahes defekt, mis tekib kasutusjuhendite eiramisest, hooletust kasutamisest või puudulikust hooldamisest /hooldamata jätmisest, vales paigaldusest, transpordist või muud kaasnevad kahjud, tootja poolt hüvitamisele.

Garantiiperioodil ilmnenu garantiiiga kaetud defekti ilmnedes - kui seda defekti ei ole võimalik parandada - vahetatakse vigane seade tasuta välja.

Igal juhtumil, kui garantiinõudega kaetud osa on seadme tarvik või seadme äravõetav detail, jätab tootja endale õiguse vahetada välja vaid kõnealune osa ja mitte tervet seadet tervikuna.

Pöörduge garantiijuhtumi tekkimisel oma riigis asuva Beper edasimüüja poole või beperi müügiärgsesse hoidusettevõttesse; või e-postile assistenza@beper.com, kuhu saabuvad kirjalikud päringud edastatakse teie edasimüüjale.

YOU MIGHT ALSO LIKE

Chocolate Fountain

Cod.: P101CUD200

Creates a beautiful chocolate waterfall

Suitable for all chocolate grades

3-tier stainless steel tower, removable for easy cleaning

Three settings: off, heat and fountain

Capacity: 750ml





BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
beper.com



CUSTOMER CARE BEPER

